Организация Объединенных Наций E/CN.6/2015/NGO/235

Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
3 January 2015
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин
Пятьдесят девятая сессия
9–20 марта 2015 года
Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»

Заявление, представленное организацией «Координационный пост Пекин» (Швейцария) — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете*

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* Настоящее заявление выпускается без официального редактирования.

Просьба отправить на вторичную переработку

Заявление

Прошло 20 лет после уникальной четвертой Всемирной конференции по положению женщин в Пекине. Настала пора подвести итоги.

Организация «Координационный пост Пекин» (Швейцария) выражает пожелание, чтобы Комиссия по положению женщин включила в свои выводы следующие пункты:

– следует выразить удовлетворение достижениями различных стран в этой области. Последующее осуществление Пекинской декларации и Платформы действий должно основываться на этих достижениях;

– ни одной стране не удалось достичь полного равенства. Положения Пекинской платформы действий должны быть осуществлены полностью в любом государстве, независимо от уровня его развития. Необходимо признать за всеми лицами обоего пола права человека и ликвидировать все формы дискриминации;

– осуществление Пекинской платформы действий предполагает применение трансформационного подхода местного общества к вопросам борьбы со стереотипами, связанными с местными традициями. Этот подход включает в себя, например, анализ любых действий с гендерной точки зрения или с учетом гендерного фактора. Этот фактор является дополнением к какой-либо отдельной цели, направленной на сокращение неравенства между женщинами и мужчинами в будущей программе устойчивого развития на период после 2015 года, которая будет принята на сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в сентябре 2015 года;

– государства должны инвестировать людские и финансовые ресурсы, необходимые для осуществления Пекинской платформы действий. Если они полагаются на организации гражданского общества в том, что касается выполнения определенных задач или оказания им помощи в создании институциональных механизмов содействия улучшению положения женщин, они также должны обеспечить структурную и финансовую устойчивость этих организаций. Система субсидий, связанная только с проектами или с предоставлением услуг, не позволяет этим организациям гражданского общества проводить самостоятельную и независимую работу, которая необходима для важного и эффективного сотрудничества.

Настало время выйти за рамки идейных споров между развитием и правами человека. Настало время прекратить постоянно ставить под сомнение текст Пекинской платформы действий и не возвращаться больше к некоторым ее пунктам, чтобы оспорить статус принятого документа. Настало время применить этот документ сегодня без колебаний и принять необходимые меры, с тем чтобы добиться реального равенства между женщинами и мужчинами.

Женщины сегодняшнего мира испытывают в настоящее время большие невзгоды. Шокирующие заявления вооруженных групп в Ираке, Сирии и Нигерии — это лишь видимая часть глубинного движения, гораздо более скрытого и прочно утвердившегося в самых открытых и прогрессивных обществах.

Настало время действовать и вновь провозгласить актуальность Пекинской платформы действий и ее значение для мира 2015 года. Наши требования основываются на опыте, накопленном нами в Швейцарии. Наша страна может показаться настоящим раем, но права женщин и их положение зависят не только от уровня развития страны.

Безусловно, равенство является реальным в том, что касается обучения и воспитания. Вот уже в течение нескольких лет в стране насчитывается больше выпускниц вузов, чем выпускников. Безусловно, средний уровень продолжительности жизни женщин в Швейцарии выше уровня продолжительности женщин в других странах. Безусловно, в нашей стране женщинам обеспечен доступ к первичной медико-санитарной помощи. Безусловно, нашим национальным правительством и кантональными правительствами были приняты многочисленные меры по осуществлению и достижению равенства между женщинами и мужчинами.

Но неравенство сохраняется в каждой из критических областей, определенных в Платформе действий. Наше правительство также признает это в своем докладе, представленном Структуре «ООН-женщины» в рамках подготовки к настоящей сессии Комиссии по положению женщин.

Это неравенство в значительной степени связано со стереотипами, которые глубоко укоренились в коллективных отношениях и, как правило, являются неосознанными. Зачастую они поощряются СМИ, будь то традиционные средства массовой информации или новые СМИ, такие как социальные сети. Гиперсексуализация женщин и девочек нейтрализует любые попытки выдвинуть на первый план женщин, являющихся авторитетными и компетентными в своих областях деятельности. Швейцарские женщины-депутаты снова жалуются на то, что их коллеги-мужчины отпускают в их адрес неуместные замечания при полном равнодушии остальных парламентариев. Между тем гендерное насилие трудно идентифицировать в культурной среде, которая считает, что она устранила неравенство между женщинами и мужчинами. Стереотипы также оказывают определенное влияние на выбор женщинами профессии, коэффициент занятости женщин профессиональным трудом, степень занятости женщин неоплачиваемой работой (в рамках своей семьи или общины) и доступ к одинаковой с мужчинами заработной плате (хотя об этом прямо говорится в Конституции страны 1981 года и разъясняется в федеральном законе 1996 года).

Но неравенство также связано с тем, что равноправие не реализуется в обществе. Женщины защищены рядом законодательных актов. Тем не менее эти законы не всегда применяются на практике. Это наблюдается, например, в таких областях, как насилие в семье, где не соблюдаются определенные процедуры, несмотря на обязательства в бесспорном порядке возбуждать уголовное преследование, или в вопросах, связанных с торговлей людьми или их эксплуатацией, где идентификация жертв иногда зависит от прихоти должностного лица, которому поручено вести дело. Это, наконец, в значительной степени проявляется в вопросе равенства в оплате труда, где женщины не имеют отправных критериев для возбуждения уголовного преследования и где государство не имеет достаточных ресурсов для проведения систематических исследований в сфере экономики. Федеральное бюро по вопросам равенства между женщинами и мужчинами может анализировать только несколько случаев в

год, и то лишь в тех компаниях, которые продают услуги Швейцарской Конфедерации. Тем не менее в октябре 2014 года Федеральный совет решил предпринять новые шаги по обеспечению соблюдения равенства в оплате труда в Швейцарии.

Женщины по-прежнему сталкиваются с дискриминацией, которая лишает их возможности получить доступ к руководящим должностям в государственном или частном секторе. Как правило, компании, уличенные в дискриминации, утверждают, что женщины недостаточно демонстрируют свои профессиональные качества и решимость, чтобы добиться такой должности, что их не так легко убедить. Эти аргументы ясно показывают, что от женщины ждут, что она будет вести себя как мужчина, чтобы занять руководящую должность, и что при этом совсем не принимается во внимание, что она — женщина, что она по-иному анализирует ситуацию, отвечает на предложение или относится к власти. Это опять-таки связано с вопросом о стереотипах и, в то же время, вопросом о роли, определенной для каждого пола. Аналогичным образом, мужчина, желающий освоить сугубо женскую профессию, будет считаться слабым существом.

Анализ видов деятельности в государственном секторе с гендерной точки зрения, то есть с учетом стратегии достижения гендерного равенства, проводимой Швейцарией в своей внешней политике, еще не проводился, за исключением нескольких городов или одного федерального департамента. Это важное структурное достижение, пришедшее из Пекина, еще не удалось внедрить в управление страной или кантонами. В кантонах и городах, в соответствии с национальным планом действий, были созданы бюро или отделения по вопросам равенства. Однако из-за бюджетных ограничений эти бюро или отделения были слиты с другими отделениями или даже упразднены. Тем не менее Федеральный суд напомнил, что эти структурные образования отвечали стремлению применить на практике статью Конституции, утверждающую равенство между мужчинами и женщинами, и что это применение порой вызывало необходимость создания институциональных или организационных механизмов.

Некоторые институциональные механизмы создаются для того, чтобы политический класс и органы государственной власти выразили сильные ожидания по отношению к гражданскому обществу. Швейцарское общество является очень ассоциативным обществом, и организации, занимающиеся защитой прав женщин, в основном представляют собой ассоциации, которые лишены сколь-либо значительной финансовой поддержки. Вследствие того что женщины не располагают такими же ресурсами, что и мужчины, они не могут вкладывать крупные финансовые средства в деятельность своих ассоциаций, в связи с чем эти ассоциации испытывают недостаток в финансировании. Им, вероятно, потребуется базовое финансирование, чтобы они смогли оправдать надежды, которые возлагают на них их члены и Конфедерация.